

АССОЦИАЦИЯ

как элемент образного мышления

Ассоциация (от лат. association — соединение) — в наиболее общем значении — любая установленная функциональная связь между двумя или более элементами, при которой актуализация (восприятие, представление) одного из них влечет за собой появление другого. Явления могут сближаться и образовывать прочные связи в силу их смежности, сходства или контраста. Психофизиологической основой ассоциации является условный рефлекс, который возникает самопроизвольно в ответ на стимул. В момент ассоциации сознание возвращается к своей подсознательной основе, обновляя взаимосвязи, обретая доступ к новым образам и энергиям.

Различают ассоциации управляемые и свободные. Ассоциации, рожденные в рамках выполнения специальных тестов, инструкций, называют управляемыми. Свободная ассоциация — это любая, автоматически возникающая реакция на слово, мысль, идею, предмет.

Ассоциации, как и аналогии — элементы образного мышления. Каждый человек несет в себе достаточно интенсивный и плотный материал ранних впечатлений, актуализация которых может произойти в любой момент. Чем богаче жизненный и эмоциональный опыт человека, активнее воображение, тем богаче его ассоциации. С опытом мозг человека становится огромным складом воспоминаний и вымыслов, доступ к которым всегда открыт. И что бы ни произошло, воображение мгновенно извлекает из этого склада что либо сходное или противоположное и воплощает это в мелькнущих образах. Особенно богаты и неожиданны ассоциации у художественно одаренных людей. В романе "Мартин Иден" Джек Лондон показал, как возникают ассоциации у талантливой писателя: "Делалось это совершенно произвольно, и каждому событию реальной жизни неизменно сопутствовали картины, создаваемые фантазией. Эти видения были отголоском всего того, что пережил некогда Мартин, всего, что он видел и вычитал из книг, и они постоянно, наяву и во сне, теснились в его мозгу".

Читательские ассоциации — это реакции на слово, образ, название книги, произведение или литературный жанр в целом. На-

пример, психолог И.В.Вачков в своей книге "Сказкотерапия: Развитие самосознания через психологическую сказку" (2001 г.) приводит ассоциативный ряд, который возникает в сознании детей младшего школьного возраста на само слово "сказка": "детство", "теплота", "бабушка", "радость", "вымысел", "страшно". При чтении художественного произведения ассоциации могут неожиданно возникать при восприятии отдельного слова. Они могут появляться и как реакция на имя автора книги. Иван Бунин вспоминал, как при упоминании имени Лермонтова в его сознании мгновенно возникали картины снежной вершины Казбека, Дарьяльского ущелья, долины Грузии, где шумят "обнявшись, точно две сестры, струи Арагвы и Куры", облачной ночи в Тамани, дымной морской синевы, в которой чуть белеет вдали парус.

Ассоциации могут идти и в обратном направлении: от реальной действительности — к литературным произведениям. Так, у ребенка, пришедшего в Таврический сад, мгновенно в памяти возникает "Мойдодыр" К.Чуковского. При упоминании улицы Басейной — встает образ человека Рассеянного, персонажа стихотворения С.Маршака. У начитанных петербуржцев "Давно стихами говорит Нева, строкою Гоголя ложится Невский, о Блоке вспоминают Острова, а по Разъезжей бродит Достоевский". У людей, не читавших произведения упомянутых авторов, этих ассоциаций не возникает.

При выборе книг ассоциации могут и обмануть читателя, когда он ожидает от книги одного, а она оказывается совсем о другом. Как это случилось, например, с писателем Юрием Олешей в детстве. Увидев на картинках книги львов, слонов, змей, он ждал событий "страшных, загадочных, кровавых". А когда стал читать, то "вместо событий начиналась какая-то скучная история о том, как музыканты никак не могли рассесться, чтобы начать, наконец, играть". Книгой оказались басни Крылова.

Из множества ассоциаций выделяют ассоциацию первую, мгновенно возникающую в ответ на стимул, и реакцию отдаленную — стоящую в перечне ассоциаций в конце. Первая ассоциация — интуитивно возникающая, наиболее точно характеризует непосредственное восприятие читателя, ибо в ней нет места обдумыванию. Она выражает личностные связи одного явления с другим. Марина Цветаева, вспоминая о своих детских впечатлениях от поэзии Пушкина, рассказала об ассоциациях, какие возникли у нее при чтении строчки "Подруга дней моих суровых, голубка

дряхлая моя" из стихотворения "К няне". При слове "голубка" ей представился голубиный двор, где гуляют эти птицы. Среди них белые, похожие на мамину муфту: рыхлые, пушистые. Так мама муфта и няня Пушкина (голубка) соседствовали в ее сознании рядом всю жизнь, как говорила Марина: "Вошли в состав". Интересно и другая ее ассоциация, связанная с поэзией Пушкина. Стихотворная строчка: "Что-то слышится родное в долгих песнях ямщика" мгновенно вызывала в ее сознании строчку народной песни "Вы очи, очи голубые, зачем сгубили молодца?". Она объясняла это так: "Я знаю, что "Вы, очи-очи голубые" — не Пушкин, но тогда я этого не знала и сейчас внутри себя... не знаю, потому что "разрываю сердце мне" и "сердечная тоска", дорога и дорога, разлука и разлука, любовь и любовь — одно. Все это называется Россия".

Интересный опыт изучения ассоциаций у старшеклассников мы нашли в книге петербургских учителей И.А. Мухиной и Т.Я. Ереминой "Мастерские по литературе: интеграция инновационного и традиционного опыта" (2002). Прочитав ученикам стихотворение В.Маяковского "Ночь", словесник дает задание на протяжении 8 минут записать свои впечатления, которые возникли произвольно, и записать их. Вот некоторые записи:

Хочется дать другое название стихотворению — "День", то есть возникает вопрос, почему так названо. После чтения возникло стремление к тишине, к покою, потому что передано слишком много яркости, шума. У Маяковского представление о ночи расходится с нашим: ночью для него только все и начинается.

Считала цвета: багровый, белый, зеленый; "дукаты" — это золотой, "горящие" — это красный, желтый, синий, "огни", "пестрый" — и это общее впечатление. Если нарисовать, будет смешение всех ("крыло попугая"). Задала себе вопрос, почему так все многоцветно и запутанно... Цвета гиперболичны, фантастичны, нереальны.

Стал отстукивать для себя ритм стихотворения, потому что он кажется очень резким.захотелось переделать вообще в марш.

А вот ассоциации Лены Д. на стихи Маяковского в целом, выраженные стихотворной строчкой: "Трубы", "банки", "стекла", "склянки", "воздух", "дух", "пожар", "смятенье".

Приведенные реакции школьников на стихи Маяковского, хотя и являются свободными, то есть никакими правилами не ограниченными, тем не менее их можно отнести к управляемым, так

как они были названы по заданию учителя. Учитель на основе ассоциаций ("пробы состояний") сделал вывод о первой реакции на стихи поэта, что дало ему основу для размышлений, в каком аспекте строить дальнейшие уроки по творчеству поэта. В частности, полученный материал был использован для последующего разговора о неслучайности возникших образов-картин. Ассоциации дают возможность определить, образное или логическое мышление доминирует в сознании читателя. Особенно показательно в этом плане объяснение самими читателями их собственных ассоциаций. Например, ассоциацию образа Пушкина, возникшую у школьницы в виде многогранника, она объяснила тем, что Пушкин как алмаз, его творчество переливается разными гранями.

Близки к ассоциациям по характеру возникновения — реминисценции и парафразы. Реминисценции — это смутные воспоминания, отголоски чего-нибудь в сознании человека. Парафраз — переложение речи на другие слова. Например, в повести Тургенева "Ася" есть отголоски романа Пушкина "Евгений Онегин", в творчестве Анны Ахматовой можно обнаружить библейские реминисценции. Переименование, или дословное цитирование одного произведения при восприятии другого произведения или жизненного факта — часто встречающийся прием, характеризующий духовный портрет читателя, передающий его состояние и настроение, способность выразить себя через творчество другого.

Ассоциации в системе руководства детским чтением актуализируются для диагностики личностного, альтернативного восприятия прочитанного произведения или его определенной части. В этом случае читателю предлагают спонтанно в строгом ограничении времени записать или высказать устно то, что произвольно возникло в его сознании в связи с именем автора, образом, словом и т.д. Этим они дают толчок для работы воображения и тем самым содействуют развертыванию творческого процесса деятельности каждого. Ценность этого приема состоит в том, что индивидуализация работы сохраняется даже при наличии большого числа участников. Произведенный продукт первых впечатлений обычно подвергается рефлексии и самокоррекции. В случае коллективной деятельности происходит афиширование подчас парадоксального личного опыта участников, что ведет к пониманию ими закономерности разных взглядов на один и тот же предмет, придания ему разных смыслов. Эта деятельность творчески обогащает детей, открывает им ценность разных восприятий одного и того же произ-

ведения, а руководителю чтения помогает конкретизировать влияние литературы на духовный мир личности.

Работа с ассоциациями в детской библиотеке — это своего рода игра, используемая библиотекарем для диагностики и активизации читательского развития детей, для оживления диалога с ними. Так, для изучения вопроса, какие литературные персонажи знакомы читателям, им предлагается выстроить ряд ассоциаций, возникающих при упоминании имени того или иного героя произведения. Ассоциации могут быть зрительные, слуховые, тактильные. Библиотекарь называет имя героя, дети откликаются ассоциациями. Например, ведущий говорит: "Робинзон Крузо", дети: "Борода", "Корабль", "Остров", "Следы", "Пятница", "Хижина", "Лодка" и т.д. Тот же самый прием может быть использован и при упоминании названия произведения или имени писателя. В случае необходимости автор высказывания комментирует свои ассоциации. Возможна игра и в противоположном направлении: от ассоциаций к стимулу. Библиотекарь называет ассоциации, дети отгадывают предмет, которым может быть отдельное слово, книга, автор, герой произведения и многое другое, связанное с чтением. Игра в ассоциации становится игрой в загадки и отгадки.

Более сложным методом использования ассоциаций в художественном развитии подростков поделилась учительница сельской школы М.К.Ковалева в книге "Мир детской жизни" (1997). Алгоритм разработанного ею метода она определила так: "Слушаю — чувствую — осознаю — выражаю в общении с другим". Дети садятся в круг и слушают чтение поэтического произведения. После этого им предлагают задание высказать по очереди (движение по кругу) свое впечатление в слове: что я вижу, что я слышу, что я чувствую. Сложность задания состоит в том, что каждый, прежде чем поделиться своим впечатлением, должен повторить высказывание предыдущего участника и дополнить его своим. Открывается путь к пониманию другого. В конечном итоге дети убеждаются в разном чувствовании одних и тех же строк. Прочитанное стихотворение не заканчивается на последней строчке. Оно продолжается в мыслях, чувствах, образах, в общении и творчестве детей.

ЛИТЕРАТУРА:

Сидоренко И. В. Ассоциативный тест. — М.: МГУ, 2000. — 44 с.

Шеверов П. А. Теория обобщенных ассоциаций в психологии. — М.: Изд-во МДЭК, 1998. — 603 с.